



Universidad Nacional del Nordeste
Facultad de Humanidades
Departamento de Ciencias de la Información

TALLER DE COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS
CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN
PROGRAMA 2017

INFORMACIÓN SOBRE LA ASIGNATURA

Departamento: Ciencias de la Información

Carrera: Licenciaturas en Ciencias de la Información

Asignatura: Taller de comprensión y producción de textos.

Profesora adjunta: María Julia SIMONI, Dedicación Semiexclusiva.

Auxiliares: Elsa Grillo. Dedicación Simple

Régimen de la asignatura: Cuatrimestral

Ubicación temporal: Primer nivel. Primer ciclo. Primer Cuatrimestre.

Modalidad: Promocional por parciales.

Carga horaria total: 192 horas.

Carga horaria semanal: 4 horas 30 minutos.

Teoría / Trabajos prácticos: Aula-taller. Todas las clases tienen carácter teórico-práctico.

CONSTITUYENTES CURRICULARES

CONTEXTUALIZACIÓN

En la Universidad se exige que los alumnos comprendan y produzcan textos orales y escritos propios de las distintas disciplinas científicas. Estos se caracterizan por su elevado grado de complejidad, y como consecuencia, el éxito de los estudiantes depende de sus posibilidades de comprensión y producción textual en las instancias evaluativas.

Las carencias relativas a la comprensión y producción de textos de circulación en ámbitos académicos impiden, muchas veces, la inserción del ingresante en el mundo discursivo universitario. Este hecho conlleva la imposibilidad de construir aprendizajes y poder comunicarlos; por lo tanto, la experiencia deviene generalmente en fracaso.

Si el alumno no logra una comprensión suficiente de los materiales y tampoco domina las estrategias para construir los textos exigidos, tendrá dificultades para sortear satisfactoriamente sus evaluaciones, ya que estas se basan en la valoración que hace el profesor de ciertos textos producidos por los alumnos sobre la base de la interpretación de otros textos.



Por otra parte, el contexto demanda a la universidad la formación de personas preparadas para enfrentar la complejidad de la sociedad de la información. Por esta razón, se pretende que los ciudadanos que egresen sean capaces de:

- comunicar conocimientos,
- pensar críticamente,
- gestionar información,
- gestionar sus aprendizajes/estudios de posgrado,
- resolver problemas de diversa índole y relativos a distintas ramas del saber,
- utilizar técnicas de trabajo intelectual, y
- comprender y producir textos/discursos académicos.

Ambas situaciones, las necesidades del ingresante y las demandas de la sociedad, constituyen la razón de ser de esta materia.

FUNDAMENTOS

A lo largo de la carrera los estudiantes deberán comprender y producir textos de un elevado grado de complejidad y de ello dependerá en buena medida su éxito en los procesos evaluativos. Asimismo, una vez graduados, el desempeño laboral les exigirá permanentemente comprender y producir géneros de circulación académica orales y escritos.

Por eso, y teniendo en cuenta los contextos, el Taller debe ofrecer a los estudiantes un espacio para revisar sus prácticas de lectura y escritura (especialmente aquellas relacionadas con el ámbito académico) y de este modo facilitar el tránsito entre la escuela media y la universidad.

Desde una perspectiva que integra el enfoque comunicativo, los estudios socioculturales asociados al lenguaje (literacidad crítica) y los aportes de las alfabetizaciones múltiples, se aspira a propiciar espacios de revisión de las problemáticas que involucran los desempeños cotidianos y académicos de las prácticas discursivas.

La propuesta de la Cátedra se basa en las reflexiones realizadas sobre el estudiante en tanto parte como usuario de la lengua, y desde ella se plantea un recorrido que apunta al desarrollo de la competencia comunicativa que se sustente sustentado sobre la base de una noción de lengua dinámica, diversa y siempre en construcción, y poniendo el énfasis en las particularidades que los ámbitos de concreción imponen al usuario (géneros discursivos y registros). Con el apoyo de en pautas precisas, se abordará en particular la comprensión y producción de textos frecuentes en la vida universitaria, desde los aportes de los estudios sobre alfabetización académica.

Asimismo, se propiciará la construcción de hábitos de producción y comprensión, y la desnaturalización de su relación con la lengua materna. De esta manera se ampliarán sus



estrategias de aprendizajes metalingüísticos, concretamente, desde el estudio de casos y ejercicios intensivos de análisis, reformulación e invención de textos orales y escritos.

OBJETIVOS QUE SE PROPONEN

De Enseñanza

Que los docentes:

- Faciliten espacios de construcción de conceptos y prácticas discursivas sobre la base de ejes problematizadores.
- Utilicen a la evaluación como insumo que les permita reencauzar sus prácticas profesionales hacia las «buenas prácticas».
- Faciliten espacios de revisión de los procesos de lectura y escritura como acceso al aprendizaje desde la reflexión metalingüística.
- Faciliten la inserción de los estudiantes en los ámbitos discursos académicos.

De Aprendizaje

Que los estudiantes:

- Construyan conceptos y prácticas a partir de problemáticas discursivas frecuentes.
- Desarrollen y afiancen destrezas para la comprensión y producción de textos en general y académicos en particular.
- Vivencien tareas de planificación, textualización y corrección del propio texto, oral o escrito.

LÓGICA DEL PROGRAMA

Eje Transversal

El proceso de lectura y el proceso de escritura. Lectura y escritura de textos académicos: operaciones de comprensión (anticipación, inferencia, cotejo) y de reformulación (supresión, rejerarquización, sustitución, ampliación) implicadas. El léxico en ámbitos académicos: riqueza léxica y precisión semántica. Importancia de los elementos paratextuales. Funciones de la edición.

Sobre la base del Eje Transversal, se prevé articular los conceptos y procedimientos, en grado de dificultad creciente, nucleados en tres grandes unidades. La primera introducirá a los estudiantes en las problemáticas en torno del lenguaje y la comunicación; la segunda conectará las grandes habilidades escritura/lectura con las dimensiones y los niveles textuales, y, finalmente, la tercera presentará un repertorio de textos propios de la circulación en ámbitos universitarios para su comprensión y producción como entrenamiento y consolidación de su alfabetización académica.



En esta última, el interés se centrará específicamente en el dominio de la producción escrita, la que se considera fundamental porque resulta ser la más frecuente entre las instancias de evaluación por las que el estudiante transita.

ORGANIZACIÓN DE LOS CONTENIDOS

UNIDAD 1.

Contenidos conceptuales

Lenguaje y comunicación. La situación comunicativa. Componentes del circuito. Competencia comunicativa. Macrohabilidades lingüísticas. Rasgos distintivos de la oralidad y la escritura. Noción de lengua en uso: lectos y registros.

Contenidos procedimentales

Identificación de rasgos de la oralidad que perviven en la escritura. Diferenciación entre incorrección e inadecuación. Reflexión sobre variedades lingüísticas: estudio de casos y producción de ejemplos propios. Revisión de los condicionantes de la comunicación en contextos académicos. Lectura, cotejo y valoración de fuentes bibliográficas. Autoevaluación del grado de desarrollo de las macrohabilidades lingüísticas.

UNIDAD 2

Contenidos conceptuales

El texto. El texto académico y disciplinar. Dimensiones textuales: pragmática, semántica, sintáctica, morfológica y notacional. Niveles textuales: superestructural, macroestructural, microestructural. Propiedades textuales: coherencia, cohesión, corrección y adecuación.

Contenidos procedimentales

Identificación y ajuste de las propias prácticas en ejercicios de comprensión y producción con textos de creciente complejidad. Empleo adecuado de correferencia, elipsis, sustitución léxica y pronominal, conectores. Adecuación normativa en el uso de signos de puntuación y auxiliares, así como en mayúsculas, subrayados, sangría y otros recursos de edición textual. Observancia de reglas de acentuación.

UNIDAD 3

Contenidos conceptuales

Tipos discursivos de circulación en ámbitos académicos iniciales: resumen, síntesis, reseña crítica, consignas de examen parcial, exposición de un tema en examen escrito, informe de lectura, cita (bibliográfica, de autoridad), listado de referencias



bibliográficas, justificación de una afirmación con fundamentos teóricos, introducción de notas al pie y al final.

Contenidos procedimentales

Observación y comparación de formas textuales. Reformulación oral y escrita de textos de circulación académica. Monitoreo de problemas frecuentes en la producción: uso indebido de gerundio, dequeísmo, falta de concordancia. Reconocimiento y uso adecuado de los estilos directo e indirecto, la subordinación. Observancia de aspectos formales. Los signos auxiliares y el discurso referido.

FORMAS METODOLÓGICAS DE ENSEÑANZA Y DE APRENDIZAJE

Fundamentación de la modalidad de trabajo:

Se propone la modalidad de aula-taller porque los conceptos, procedimientos y hábitos que conforman este programa requieren de la estrecha relación de la teoría con la práctica y de la posibilidad de contar con espacios de trabajo que propicien la interacción.

Esta modalidad, afín con la propuesta de la asignatura, posibilita la construcción de herramientas conceptuales a partir de la interacción con los pares y con el docente, en su rol de coordinador. Desde esta dinámica, se promueve la participación en situaciones comunicativas concretas, orales y escritas, de producción y de comprensión, a partir del trabajo con textos de diferentes géneros discursivos, próximos a las temáticas preferidas por los estudiantes y en pos del desarrollo de sus macrohabilidades.

En la consideración de la lectura y la escritura como procesos -que suponen el desarrollo de destrezas en el tiempo- se propicia una ampliación significativa de las competencias lingüística y pragmática, focalizando el desarrollo de procedimientos para la concreción de textos académicos escritos.

Actividades de aprendizaje

Se parte de una serie de actividades que permiten “desnaturalizar” la relación del *usuario-alumno* con la lengua, para hacer conscientes sus problemáticas frecuentes y sistematizar, progresivamente, la compleja relación entre norma y uso. Para ello se propone:

- Leer, escribir, hablar y escuchar textos de diversos géneros discursivos.
- Indagar bibliografía, vincular conceptos, buscar ejemplos.
- Analizar modos de comprensión y producción particulares de los distintos tipos textuales del género académico.
- Comprender y producir textos pautados, tanto en clase como en otro tipo de situaciones comunicativas.
- Intercambiar opiniones, trabajar cooperativamente, poner en marcha estrategias de auto y heteroevaluación en pequeños grupos.



- Consultar fuentes, registrar posturas, exponer resultados al grupo total.

TRABAJOS PRÁCTICOS

Modalidad

Consistirán en el desarrollo de actividades que involucren la comprensión/producción de textos orales y escritos.

También se propondrá la resolución de guías de lectura, la reflexión sobre conceptos teóricos en textos reales, la gestión de información sobre temas relacionados con la materia y/o con la carrera de pertenencia del grupo.

Formas de agrupamiento

Según el tipo de trabajo por realizar se agruparán en:

- **Grupo clase:** exposición dialogada con apoyo de proyecciones de material digitalizado.
- **Pequeño grupo:** resolución de actividades en clases presenciales y de escritura colaborativa en entornos virtuales.
- **Individuales:** resolución de parciales, trabajos prácticos y actividades de carácter domiciliario en formato analógico o virtual.

Recursos tecnológicos:

Las clases utilizarán como complemento las proyecciones de diapositivas y videos. El grupo será incorporado en el Programa UNNE Virtual y contará con un aula que funcionará como complemento del trabajo en los encuentros presenciales.

EVALUACIÓN

Régimen

La evaluación de los aprendizajes se regirá desde el punto de vista de la reglamentación, en un todo de acuerdo con lo que el *Sistema de Promociones de la Facultad de Humanidades* fija para las asignaturas con “Promoción por parciales”.

Instancias de evaluación

Parciales

Los alumnos rendirán tres exámenes parciales. En caso de salir mal en alguno de ellos, tendrán la posibilidad de rendir un examen recuperatorio.

Los exámenes serán escritos, individuales. Podrán realizarse en clase o a través de evaluaciones virtuales, según lo propuesto por el equipo docente.



Trabajos prácticos

Los trabajos prácticos de evaluación podrán ser presenciales o domiciliarios. En total serán cuatro, tres de ellos se distribuirán uno por cada unidad y el cuarto será de integración.

Criterios de evaluación

Los criterios generales de evaluación que se siguen en el Taller son:

- Carácter de la evaluación formal e integral.
- Se realizará durante todo el proceso y contemplará las instancias de: diagnóstico, seguimiento de avances, de resultados parciales y, finalmente, sumativa e integradora en la instancia del final.
- El alumno deberá ajustarse al régimen y a las instancias de evaluación antes expuestos.

En relación con las conductas y su evaluación integral se prestará especial atención a:

- gestos solidarios,
- respeto por la opinión ajena,
- corrección en sus expresiones y su manera de estar en el aula,
- presentación de trabajos en tiempo y forma, y
- participación en clase.

Para la promoción de la asignatura se considerarán requisitos indispensables los que se listan a continuación:

- Adecuar progresivamente las propias prácticas de comprensión y producción a las exigencias académicas del nivel de educación superior
- Manejar y transferir conceptos de las problemáticas abordadas en los Ejes.
- Poner en práctica reflexiones y estrategias propuestas en clase.
- Asistir y participar regularmente de los encuentros semanales.
- Cumplir con los trabajos solicitados, individuales o grupales.
- Aprobar las evaluaciones integradoras, orales o escritas, según la reglamentación vigente.

Instrumentos



Los instrumentos que se utilizarán serán adecuados al tipo de contenido que se desea evaluar, entre otros se detallan:

- Informes presentados.
- Resolución de guías de estudio de forma grupal o individual.
- Exposiciones escritas y orales.
- Producción de textos según consignas dadas.
- Observación de conductas, gestos, cumplimiento, grado de compromiso con su aprendizaje, etc.
- Exámenes escritos: individual parcial / final. Tipo: Resolución de cuestionario, exposición de un tema, redacción sobre la base de consignas dadas.
- Seguimiento de su evolución en el Aula Virtual a través de los reportes de participación por usuario y sección.
- Pruebas de selección múltiple para la evaluación de contenidos puntuales.
- Encuestas.
- Intervenciones en foros.
- Gestión de información y organización de archivos temáticos.

PLANIFICACIÓN

Cronograma

De acuerdo con lo que fija la normativa académica de la Facultad de Humanidades los alumnos deberán cursar la asignatura Taller de Comprensión y Producción de Textos en el primer año del primer ciclo de la carrera.

El tiempo disponible para el desarrollo del Programa es cuatrimestral, con una frecuencia de tres módulos semanales.

Clases

En un todo de acuerdo con lo establecido en el Calendario Académico 2015, fijado por Resolución del Consejo Directivo de la Facultad de Humanidades de la UNNE.

Primer cuatrimestre

Inicio de clases: 13 de marzo de 2017.

Inicio de Trabajos Prácticos: 20 de marzo de 2017.

Finalización de Trabajos Prácticos: 16 de junio de 2017.

Finalización de clases: 23 de junio de 2017.



Cantidad de módulos previstos

Régimen	Cuatrimestral
Teóricos	22
Prácticos	10
Total ¹	32

Fechas de exámenes. Régimen Promocional (mediante exámenes parciales)

Exámenes	Fechas régimen cuatrimestral
1º parcial	Semana del 17 al 21 de abril
2º parcial	Semana del 15 al 19 de mayo
3º parcial	Semana del 12 al 16 de junio
Recuperatorio	Semana del 19 al 23 de junio

HORARIOS DEL PERSONAL

Clases

Docente	Cargo	Días	Módulos
María Julia Simoni	Adjunta	lunes	18 a 21
Elsa Grillo	Auxiliar	miércoles	18 a 19.30

Tutorías

Docente	Cargo	Días	Horarios
María Julia Simoni	Adjunta	jueves	8 a 9.30
Elsa Grillo	Auxiliar	lunes	15.30 a 17

BIBLIOGRAFÍA

¹ Se recuerda que, en el caso de esta asignatura, todos los módulos tienen carácter teórico-práctico.



BIBLIOGRAFÍA PARA LOS ESTUDIANTES

Obligatoria

- Simoni, María Julia [coordinadora] (2015) *Material de Trabajo. Taller de comprensión y producción de textos*. Departamento de Ciencias de la Información. Facultad de Humanidades de la UNNE. Disponible en www.virtual.unne.edu.ar

De consulta general

- ACADEMIA ARGENTINA DE LETRAS (2008). *Diccionario del habla de los argentinos*. Emecé. Diccionario virtual disponible en: <http://www.letras.edu.ar/index.html>
- CUBO de SEVERINO, L. (coord.) (2014) *Los textos de la ciencia. Principales clases del discurso académico – científico*. Córdoba. Comunicarte.
- DUCROT, Oswald (1998) *Nuevo Diccionario Enciclopédico de las Ciencias del Lenguaje*. España. Arrecife Producciones.
- INSTITUTO CERVANTES (2013) *Las 500 dudas más frecuentes del español*. Buenos Aires. Espasa.
- MARÍN, M. (2009) *Conceptos clave. Gramática, lingüística y literatura*. Buenos Aires. Aique.
- MARÍN, M. (2008) *Una gramática para todos*. Buenos Aires. Voz activa.
- MONTOLÍO, E. (2014) *Manual de escritura académica y profesional. Volúmenes 1 y 2*. Barcelona. Ariel editores.
- NOGUEIRA, SYLVIA (COORD) (2003). *Manual de lectura y escritura universitarias*. Buenos Aires. Biblos.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2003). *Ortografía de la lengua española*. Madrid. Espasa Calpe.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario virtual*. Disponible en: <http://www.rae.es>
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA Y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2005). *Diccionario panhispánico de dudas*. Santillana. Madrid. Diccionario virtual disponible en: <http://www.rae.es>
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA Y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2005). *Nueva gramática de la lengua española*. Buenos Aires. Espasa.

COMPLEMENTARIA

UNIDAD 1.



- CONTI de LONDERO, M. T. y SOSA de MONDYN, S. I. (2010) *Hacia una gramática del texto*. 3ª Ed. Córdoba. Comunicarte. Capítulo 1: Del lenguaje y la comunicación. 17 a 25 pp.
- GIAMMATTEO, M y ALBANO, H (coord.) 2009. *Lengua. Léxico, gramática y texto. Un enfoque para su enseñanza basado en estrategias múltiples. Claves para la formación docente*. Buenos Aires. Biblos. Introducción. 6. Especificidad del léxico. 29 a 34 pp.
- ONG, Walter (1993) *Oralidad y escritura*. Méjico. FCE.
- RAITER, Alejandro (1995) *Lenguaje en uso. Enfoque sociolingüístico*. Buenos Aires. AZ Editora S.A.

UNIDAD 2

- ALVARADO, Maite (1994). *Paratexto*. Buenos Aires. UBA. Capítulo I. La naturaleza del paratexto. 13 a 25 pp.
- CASSANY, D. (2008) *Taller de textos. Leer, escribir y comentar en el aula*. Buenos Aires. Paidós. 1. Géneros escritos. 17 a 47 pp.
- CASSANY, Daniel (2006) *Tras las líneas. Sobre la lectura contemporánea*. Barcelona. Anagrama. Capítulo 1. Leer desde la comunidad. 21 a 43 pp.
- CASSANY, Daniel (1999) *Construir la escritura*. Barcelona. Paidós. Capítulo 1. ¿Qué es escribir? 23 a 88 pp.
- CONTI de LONDERO, M. T. y SOSA de MONDYN, S. I. (2010) *Hacia una gramática del texto*. 3ª Ed. Córdoba. Comunicarte. Capítulo 2: Del texto. 33 a 111 pp.
- CUBO de SEVERINO, L. (coord.) (2005) *Leo pero no comprendo. Estrategias de comprensión lectora*. Córdoba. Comunicarte. Capítulo 1 “¿Cómo comprendemos un texto escrito?” 17 a 38 pp.
- EDUC.AR (2007 a): “La reformulación por reducción” en Recursos Educ.ar. Disponible en: http://www.educ.ar/recursos/ver?rec_id=92208
- EDUC.AR (2007 b): “La reformulación por ampliación” en Recursos Educ.ar. Disponible en: http://www.educ.ar/recursos/ver?rec_id=92930
- EDUC.AR (2007): “La reformulación por sustitución” en Recursos Educ.ar. Disponible en: http://www.educ.ar/recursos/ver?rec_id=93268
- GRILLO, María del Carmen (2010) *Los textos informativos. Guía de escritura y estilo*. Colección Inclusiones. Buenos Aires. La crujía.
- VILLAVICENCIO, M. (2011) *Escribir en la universidad. Guía para estudiantes y docentes de pregrado y posgrado*. Cuenca. Ecuador. Facultad de Filosofía. Servigraf. Primera parte. La escritura en la universidad. 11 a 86 pp.

UNIDAD 3

- ALVARADO, Maite (1994). *Paratexto*. Buenos Aires. UBA. Capítulo II. Elementos del paratexto. 3.2. Elementos verbales. 45 a 79 pp.



Universidad Nacional del Nordeste
Facultad de Humanidades
Departamento de Ciencias de la Información

- BOTTA, M. y WARLEY, J (2007) *Tesis, tesinas, monografías e informes. Nuevas normas y técnicas de investigación*. Nueva edición aumentada. Colección Metodologías. Buenos Aires. Biblos.
- CASSANY, D. (2012) *En línea. Leer y escribir en la red*. Buenos Aires. Anagrama. Capítulos 6. Recursos para leer y 7. Recursos para escribir. 150 a 209 pp.
- CONTI de LONDERO, M. T. y SOSA de MONDYN, S. I. (2010) *Hacia una gramática del texto*. 3ª Ed. Córdoba. Comunicarte. Capítulos 3 a 6. 117 a 343 pp.
- DE GREGORIO, María Isabel (2000) *Cuando de argumentar se trata*. Rosario. Editorial Fundación Ross.
- GRILLO, María del Carmen (2010) *Los textos informativos. Guía de escritura y estilo*. Colección Inclusiones. Buenos Aires. La crujía. Capítulos 4 al 12. 49 a 133 pp.

Esp. María Julia Simoni